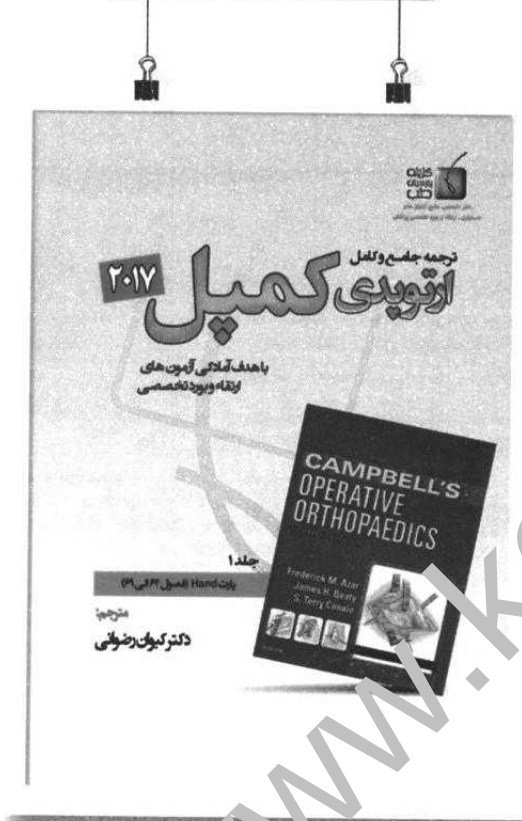


ترجمہ جامع و کامل

# ارتوپدی کمپل جلد ۱

۲۰۱۷



جلد ۱ پارت Hand (فصول ۶۸-۶۹)

مترجمہ:

دکتر کیوان رضوانی



# مقدمه مترجم

به نام خداوند بخشنده مهربان



امروزه صنعت نشر در حوزه های تخصصی همچون پزشکی و آنهم در رشته هایی همچون جراحی ارتوپدی با دشواری های بسیاری مواجه می باشد. افزایش روزافزون هزینه های تولید، چاپ و نشر کتاب و از طرفی محدودیت منابع و محدودیت این کتابها سبب می شود کمتر ناشری پا به این عرصه گذاشته و سرمایه گذار، کلاً در این خصوص داشته باشد مگر اینکه غیر از اهداف مالی، انگیزه های معنوی دیگری نیز در پی باشد.

اینجانب، کیوان رضوانی، پزشک عمومی، فارغ التحصیل از دانشگاه علوم پزشکی ایران، افتخار این را دارم که از سال ۱۳۹۰ در قالب مجموعه گزینه پاریس، خدمات رسان همکاران خود بوده و سعی کرده ام در حد توان و بضاعت محدودم، به ارتقای سطح نشر در این حوزه کمک کنم.

قدردان حمایت همکارانی هستم که با خرید اصل کتابها و پدیدار شدن از کپی کاری و استفاده غیر اخلاقی از دسترنج اینجانب و کارمندان این مجموعه، کمک شایانی به اینجانب داشته اند.

کتاب پیش رو، مجلد اول از سری ترجمه جامع و کامل رفرنس ارتوپدی است که ۲۰۱۷ می باشد که خدمتان تقدیم می شود. رفرنسی بسیار حجیم و پرچالش که امید دارم با کمک پرورسار و حمایت شما عزیزان، ترجمه آن را به پایان برسانم.

این کتاب قطعاً خالی از ایراد نیست و از محضرتان استدعا دارم که موارد احتمالی را از طریق ایمیل [goparsiantebpub@gmail.com](mailto:goparsiantebpub@gmail.com) به اینجانب اطلاع داده تا اسرع وقت اصلاحات لازم صورت گیرد.

امیدوارم از مطالعه این کتاب رضایت لازم را کسب فرموده و کمکی هر چند ناچیز در پیشبرد اهداف والایتان باشد. با تشکر از بذل محبت شما همکار عزیز و گرامی

دکتر کیوان رضوانی

مدیر مسئول گزینه پاریس طب

پاییز یک هزار و سیصد و نود و هشت شمسی

## PART XVIII : THE HAND

|     |                                                   |             |
|-----|---------------------------------------------------|-------------|
| ۹   | BASIC SURGICAL TECHNIQUE AND POSTOPERATIVE CARE   | فصل ۶۴ : ۶۴ |
| ۳۵  | ACUTE HAND INJURIES                               | فصل ۶۵ : ۶۵ |
| ۷۱  | FLEXOR AND EXTENSOR TENDON INJURIES               | فصل ۶۶ : ۶۶ |
| ۱۴۷ | FRACTURES, DISLOCATIONS, AND LIGAMENTOUS INJURIES | فصل ۶۷ : ۶۷ |
| ۲۱۷ | NERVE INJURIES                                    | فصل ۶۸ : ۶۸ |
| ۲۳۹ | WRIST DISORDERS                                   | فصل ۶۹ : ۶۹ |